

**Manuale di istruzioni generali V8**

e barre e altri componenti per segni di danni o crepe. Controllare che entrambe le ruote siano saldamente in posizione. Assicurarsi che il meccanismo di sgancio rapido che tiene il reggisella in posizione sia fissato saldamente. Controllare i freni. Rotolare la bici in avanti e premere le leve – le pastiglie dovrebbero afferrare il disco o il cerchio senza che le leve tocchino le impugnature. Controllare che ruote e pneumatici siano in buone condizioni. Eventuali pneumatici molto usurati devono essere sostituiti e tutti i raggi mancanti o allentati devono essere sostituiti prima dell'uso. Assicurarsi che le ruote funzionino correttamente.

### ***DOPO OGNI CORSA***

Mantenere la bici pulita è una parte importante della sua manutenzione regolare. Evitare lavaggi ad alta pressione in quanto questi possono rimuovere il grasso dai cuscinetti e ridurre drasticamente la durata dei componenti. È meglio pulire la bicicletta a mano. Rimuovere delicatamente il fango e lo sporco con acqua prima di una corretta pulizia, altrimenti la sabbia danneggerà i vernici.

### ***MANUTENZIONE ORDINARIA***

La manutenzione ordinaria è essenziale per garantire il funzionamento sicuro della vostra bicicletta Whyte.

**Lubrificazione:** controllare tutte le parti in movimento della bicicletta, in particolare la catena. Controllare regolarmente la catena per usura e maglie danneggiate o strette. Mantenere la catena lubrificata con olio 3 in 1 con PTFE, o simile. Applicare il lubrificante alle parti interne della catena. Evitare di contaminare i dischi o le pastiglie dei freni con lubrificante. Ciò impedirà ai freni di funzionare in modo efficace.

**Regolazioni:** guardare le marce per i sintomi di problemi di cambio. Se il cambio diventa rumoroso o difficile, o scarica la catena dalle corone, la regolazione è necessaria. Assicurarsi che i deragliatori siano correttamente allineati e che i cavi degli ingranaggi non siano attorcigliati o sfilacciati. Fate riparare regolarmente la vostra bici dal vostro rivenditore – almeno un servizio ogni 6 mesi o ogni volta che ritenete che le prestazioni siano ridotte.

### ***OGNI DUE ANNI***

I manubri leggeri forniti sulla bicicletta DEVONO essere sostituiti periodicamente in quanto nel tempo potrebbero guastarsi a causa della fatica. Si consiglia un massimo di 2 anni tra le sostituzioni, meno se si guida in modo aggressivo.

### ***SICUREZZA DURANTE LA GUIDA***

Rispettare le regole della strada o del sentiero e ricordare che pedalare sul bagnato o su fango, ghiaccio o altre superfici terrose aumenta notevolmente le distanze di arresto.

# GARANZIA BICI WHYTE

Nota: ciò non pregiudica i vostri diritti legali come acquirente

ATB Sales Ltd garantisce che il vostro nuovo telaio per bici Whyte è esente da difetti di materiali e lavorazione per un periodo di due anni dalla data di acquisto, esclusivamente per il proprietario originale.

La durata della garanzia limitata sui telai può essere estesa a quattro anni registrando l'acquisto online all'indirizzo [www.whytebikes.com](http://www.whytebikes.com)

Questa garanzia limitata è soggetta alle seguenti condizioni:

1. La bici deve essere fornita completamente assemblata presso un rivenditore ufficiale.
2. Le istruzioni per l'uso, la manutenzione e la pulizia del telaio devono essere seguite e devono essere prese in ogni momento tutte le precauzioni abituali per proteggere il telaio dagli elementi in quanto il telaio potrebbe subire danni se viene trascurato o non correttamente mantenuto e pulito
3. La normale usura, i danni da urto o i danni accidentali sono esclusi dalla presente garanzia
4. Questa garanzia non si applica ai telai che sono stati montati in modo improprio; o modificati; o che hanno avuto parti o accessori montati che non sono compatibili con il telaio.
5. La riverniciatura o la rilaccatura di un telaio metallico invaliderà la garanzia se il processo prevede il riscaldamento del telaio a oltre 180 gradi Celsius. La riverniciatura o la laccatura di un telaio in carbonio invaliderà completamente questa garanzia.
6. Questa garanzia non si applica a telai utilizzati per gare, salti, acrobazie o qualsiasi altro uso non standard.
7. Questa garanzia non include alcuna responsabilità per perdite o danni indiretti o consequenziali e tale è espressamente esclusa.
8. La presente garanzia non copre le spese di manodopera sostenute per la sostituzione di parti o le spese di trasporto.
9. I reclami ai sensi della presente garanzia devono essere segnalati per iscritto dal primo proprietario registrato a ATB Sales Ltd e il telaio deve essere consegnato a uno dei suoi rivenditori autorizzati entro il periodo di validità della presente garanzia.
10. Whyte Bikes declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o oggetti dovuti all'uso di questo prodotto.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

Prima dell'uso, è essenziale che il ciclista abbia familiarità con il funzionamento sicuro di questa bici. Si prega di leggere attentamente tutta la documentazione fornita prima dell'uso di questa bici. Per qualsiasi domanda, rivolgersi al vostro rivenditore.

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Assicuratevi che la bici sia impostata correttamente per voi. La sella deve essere regolata all'altezza corretta per un uso sicuro. Se la sella è troppo alta o troppo bassa, metterete troppo stress sulle gambe e sulle ginocchia. Sedetevi sulla bici con entrambi i piedi sui pedali. Pedalate all'indietro e fermatevi con la gamba destra perpendicolare al suolo (a questo punto la manovella è in posizione a ore 6. Con la palla del piede centrata sul pedale, il ciclista dovrebbe avere una leggera flessione nel ginocchio destro. C'è un'altezza massima a cui è possibile estendere la sella, che è contrassegnata sul reggisella – non sollevare il reggisella oltre questo segno.

## PRIMA DI OGNI CORSA

Tutti i telai e i componenti delle biciclette hanno una durata limitata. La loro durata dipende dall'uso e dai livelli di manutenzione. È essenziale, soprattutto con una bici ad alte prestazioni come questa, che prima di ogni corsa la bici venga ispezionata per eventuali segni visibili di danni e per eventuali problemi risolti prima dell'uso. Controllare l'attacco manubrio

# MANUALE DI ISTRUZIONI GENERALI

Edizione 7

Questo manuale soddisfa i requisiti della norma di sicurezza  
ISO 4210-2.

## INDICE

Benvenuto	4
Prima di guidare	
Conoscete la vostra bici	5
Fitting	6
Controllo pre-giro	7
Limiti di carico	8
Registrazione	9
Quando pedalate	
Sicurezza	10
Guidare su strada	10
Guidare fuoristrada	11
Guidare in condizioni meteorologiche avverse	12
Guidare al buio	12
Discipline estreme o gare	13
Come funzionano le cose	
Rimozione e rimontaggio della ruota	15
Freni	21
Pneumatici e camere d'aria	22
Trasmissione	24
Pedali	25
Sospensione	26
Assistenza Motori Elettrici	27
Dopo il giro	
Cura e manutenzione	28
Dopo un incidente	33
Strumenti	34
I vostri appunti	35
Garanzia	38

# BENVENUTO

Grazie per aver acquistato la vostra bici Whyte. Ci auguriamo che apprezzerete tutti i vantaggi che il suo design avanzato e la sua ingegneria porteranno alla vostra esperienza di guida.

Questo manuale contiene informazioni importanti sulla sicurezza, le prestazioni e la manutenzione. Accompagnando questo è un secondo manuale più piccolo che contiene ulteriori informazioni che è specifico per il vostro particolare modello di bici Whyte. Vi consigliamo vivamente di leggere attentamente entrambi i manuali e di familiarizzare con la vostra nuova bici prima di partire per il primo giro. Conservate i manuali in un luogo sicuro per riferimento futuro. Vi guideranno attraverso le procedure necessarie per utilizzare e riparare la vostra bici in modo sicuro.

**Importante! Se avete acquistato una bici per uno dei vostri bambini, è essenziale prendere il tempo per assicurarvi che anche loro capiscano le informazioni contenute in questo manuale.**

Se avete dei dubbi sulla vostra capacità di riparare correttamente e in sicurezza la vostra bici, non dovrete ripararla o guidarla. Invece, organizzate il vostro rivenditore Whyte locale per svolgere il lavoro in modo sicuro e corretto.

Controllate anche che il vostro rivenditore Whyte vi abbia consegnato la nuova bici completamente assemblata e configurata per adattarla a voi.

Un elenco dei rivenditori autorizzati Whyte è disponibile online all'indirizzo:

**[www.whytebikes.com](http://www.whytebikes.com)**

Insieme a questo manuale si trovano anche le istruzioni e i manuali dei rispettivi produttori per le parti di marca che compongono la bici Whyte. In caso di conflitto tra le istruzioni contenute in questo manuale e le informazioni fornite da un produttore di componenti, seguire sempre le istruzioni del produttore del componente.

Si prega di prendere tempo per studiare sia questo manuale che tutti gli altri manuali di istruzioni per assicurarsi di avere una bici continuamente sicura e ben impostata prima di ogni giro e per aiutarvi a costruire un rapporto di conoscenza tra voi e il vostro rivenditore Whyte.

È importante comprendere le basi dell'andare in bicicletta e anche esercitare il buon senso quando lo si fa. Come molte attività ricreative, sportive o di utilità, il ciclismo comporta il rischio di lesioni e danni poiché richiede la reazione a diverse situazioni dinamiche. Scegliendo di andare in bicicletta, vi assumete la responsabilità di quel rischio.

Vi auguriamo una guida felice e sicura.

*Whyte Design Team*

# PRIMA DI GUIDARE

## Conoscete la vostra bici

Ci sono tre tipi di biciclette nella gamma Whyte. Le immagini aiutano a identificare il tipo di bicicletta che possediate:

Una mountain bike (MTB) ha un manubrio "piatto" e pneumatici larghi e tassellati. Può avere sospensioni anteriori, sospensioni posteriori o entrambe. Dispone di ruote da 29", 27,5" (650b) o 26" di diametro nominale. Vedere la figura 1.

Una city bike è un incrocio tra una bici da strada e una MTB, dotata di un manubrio "piatto" e pneumatici da strada di media larghezza su ruote di diametro nominale 700c o 26". Vedere la figura 2.

Una bici da strada o da ciclocross è dotata di un manubrio "drop" e di pneumatici da strada di piccola larghezza su ruote di diametro 700c. Vedere la figura 3.

Ci sono molti componenti diversi nella vostra bici Whyte. Sono identificati nella figura 4, in modo da aiutarvi altrove in questo manuale.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



## Fitting

Il vostro rivenditore Whyte dovrebbe aver fatto in modo che abbiate la dimensione corretta della bicicletta adattata per soddisfare le vostre esigenze. Se la vostra bici non è della dimensione corretta o non è stata regolata correttamente, contatta il vostro **rivenditore** PRIMA di guidarla. Le bici usate non possono essere sostituite successivamente.

**Standover clearance.** Quando siete a cavallo della bici (vedete figura 5), questa è la distanza dal cavallo al tubo superiore del telaio della bicicletta. Ci dovrebbe essere almeno 25 mm (1") di spazio per una bici da strada e 50 mm a 75 mm (2" a 3") per una mountain bike. Per una corretta standover clearance, consultate il rivenditore Whyte.

**Posizione della sella.** Una guida confortevole dipende dalla posizione della sella. Chiedete al vostro rivenditore Whyte di impostare la sella per la vostra posizione di guida ottimale e di mostrarvi come effettuare questa regolazione. Come promemoria, qui viene spiegato come regolare la sella verso l'alto o verso il basso (vedete figura 6):

- ◇ sedetevi sulla sella.
- ◇ posizionate un tallone su un pedale.
- ◇ ruotate la manovella fino a portare il tallone in posizione abbassata.

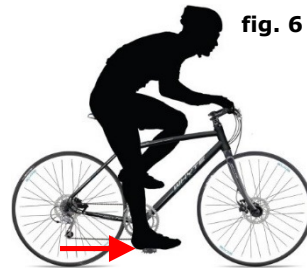
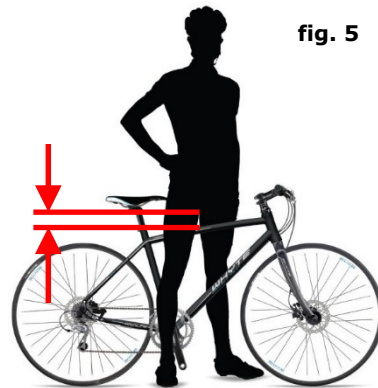
Se la gamba non è completamente dritta, l'altezza della sella deve essere regolata verso l'alto o verso il basso fino a quando non lo è.

Per regolare l'altezza della sella:

- ◇ allentare il morsetto del reggisella.
- ◇ sollevare o abbassare il reggisella nel tubo sella.
- ◇ assicurarsi che la sella sia dritta avanti e indietro.
- ◇ serrare nuovamente il morsetto del reggisella alla coppia di serraggio raccomandata. I valori della coppia di serraggio si trovano nel manuale supplementare relativo al modello specifico di bici Whyte.
- ◇ Una volta che la sella è all'altezza corretta, assicurarsi che il reggisella non sporga dal telaio oltre il suo segno "Inserimento minimo" o "Estensione massima" (figura 6, freccia nera). Questi segni DEVONO essere nascosti nel tubo del sedile.

**⚠ AVVERTENZA: se il reggisella non è inserito nel tubo sella come descritto sopra, il reggisella potrebbe rompersi, il che potrebbe causare la perdita di controllo e la caduta.**

La sella può anche essere regolata in avanti o indietro. O anche riangolato in modo che il naso della sella sia sollevato verso l'alto o abbassato verso il basso. Consultare il proprio rivenditore Whyte per informazioni su come eseguire correttamente queste regolazioni.



## Utensili e ricambi consigliati per la manutenzione regolare:

- ◇ Chiavi dinamometriche con gradazioni lb•in o Nm da 3 Nm a 15 Nm e anche da 10 a 60 Nm (Nm = Newton metri). Più inserti esagonali da 2, 2,5, 4, 5, 6, 8 e 10 mm.
- ◇ Pompa dell'aria ad alta pressione a basso volume (per ammortizzatore posteriore o forcella di sospensione).
- ◇ Chiavi a brugola da 2, 2,5, 4, 5, 6, 8 e 10 mm.
- ◇ Chiave Torx T25 e T10.
  
- ◇ Chiavi aperte da 8, 10 e 15 mm.
- ◇ Cacciavite a testa Phillips N° 1.
- ◇ Catena della bicicletta splitter.
- ◇ Leve per pneumatici per biciclette.
- ◇ Pompa per pneumatici da bicicletta con manometro.
- ◇ Tiraraggi per bicicletta.
- ◇ Camere d'aria\* di ricambio per bicicletta e pneumatici\*.
- ◇ Pastiglie / ceppi\* di ricambio per freni.
- ◇ Collegamento a catena di ricambio "Power-link"\*\*.
- ◇ Cavi di controllo di ricambio.
- ◇ Lubrificante sintetico per catene di biciclette.
- ◇ Grasso sintetico per biciclette.
- ◇ Telaio lucidante protettivo.

\*Questi ricambi sono specifici per le specifiche della vostra bicicletta, assicuratevi di ordinare le dimensioni e le specifiche corrette dei ricambi, prodotti dal produttore originale dell'attrezzatura.

\*\*Verificate la compatibilità prima dell'acquisto.

*Altezza e angolazione del manubrio.* La vostra bici è dotata di un attacco del manubrio "senza filettatura" (figura 7), che si fissa all'esterno del tubo sterzo. Il rivenditore Whyte potrebbe essere in grado di modificare l'altezza del manubrio spostando i distanziali di regolazione dell'altezza da sotto l'attacco del manubrio a sopra l'attacco del manubrio o viceversa. In caso contrario, dovrete ottenere un attacco del manubrio di diversa lunghezza o altezza. Consultare il proprio rivenditore Whyte. Non tentare di farlo da soli, in quanto richiede conoscenze speciali.



*Regolazioni della posizione di comando.* È possibile modificare l'angolo delle leve del freno e del cambio e la loro posizione sul manubrio. Chiedete al vostro rivenditore Whyte di apportare le modifiche per voi. Se si sceglie di effettuare la propria regolazione dell'angolo della leva di comando, assicurarsi di serrare nuovamente i dispositivi di fissaggio della morsa alla coppia consigliata. I valori della coppia di serraggio si trovano nel manuale supplementare che copre il modello particolare di bici Whyte.

*Raggio d'azione di freni.* Talvolta le leve dei freni possono essere regolate per il raggio d'azione. Se avete mani piccole o difficoltà a premere le leve del freno, il vostro rivenditore Whyte può regolare il raggio d'azione o montare le leve del freno a portata più corta.

**AVVERTENZA: è fondamentale avere freni regolati correttamente, in modo che possa essere applicata la piena potenza di frenatura all'interno della corsa della leva del freno. In caso contrario, la mancanza di piena potenza di frenata può causare la perdita di controllo, con conseguenti lesioni gravi o mortali.**


### Controllo pre-giro

Controllate regolarmente le condizioni della vostra bicicletta prima di ogni giro.


- ◇ *Assicuratevi che non ci sia niente di allentato.* Sollevare la ruota anteriore da terra di circa 5 cm (2 pollici), quindi lasciarla cadere e rimbalzare a terra. C'è qualcosa che suona, sente o sembra allentato? Dunque fare un controllo visivo e tattile di tutta la bici. Riuscite a trovare parti o accessori allentati? Se è così, fissateli.
- ◇ *Pressione dei pneumatici.* Assicurarsi che i pneumatici siano gonfiati correttamente (vedere anche pagina 22). Controllare spingendo la bici a terra, osservando come si deforma il pneumatico. Confrontare ciò che si vede con come appare quando i pneumatici sono correttamente gonfiati. Regolare la pressione dell'aria se necessario.
- ◇ *Condizioni dei pneumatici.* Girare lentamente ogni ruota e cercare tagli nel battistrada e sul fianco. Sostituire i pneumatici danneggiati, non guidarli.
- ◇ *Le ruote sono dritte.* Ruotare ciascuna ruota e controllare il movimento laterale del cerchio. Se un cerchione si muove da un lato all'altro, anche leggermente, portare la bici a un rivenditore Whyte per avere la ruota centrata.

**AVVERTENZA: le ruote devono essere dritte affinché i freni del cerchio funzionino in modo efficace.**

- ◇ *Cerchi ruote.* Assicurarsi che i cerchi siano puliti e integri vicino al tallone del pneumatico. Per le biciclette con freni a cerchio, verificare che qualsiasi indicatore di usura del cerchione sia chiaramente visibile in tutto il cerchione.

 **AVVERTENZA: Un indicatore di usura del cerchione indica che il cerchione ha raggiunto la sua massima vita utile. Guidare una ruota che si trova alla fine della sua vita utile può causare un guasto della ruota, che può causare la perdita di controllo e la caduta.**

- ◇ *Funzione freno.* Premere le leve del freno. Potete applicare tutta la forza frenante alle leve senza che tocchino il manubrio? Provare a spostare la bici in avanti con le leve dei freni premute. Le ruote sono bloccate? In caso contrario, i freni non funzionano correttamente. Non guidare la bici prima di aver consultato il rivenditore Whyte.
- ◇ *Attacco ruote.* Assicurarsi che le ruote anteriori e posteriori siano correttamente fissate alla forcella e il telaio, rispettivamente (vedere anche pagina 15).
- ◇ *Fissare reggisella.* Se il reggisella ha un morsetto a sgancio rapido per una facile regolazione dell'altezza, verificare che sia regolato correttamente e in posizione di blocco (vedere anche pagina 6).
- ◇ *Allineamento manubrio e sella.* Assicurarsi che la sella e l'attacco del manubrio siano paralleli alla linea centrale della bici e serrate in modo tale da non poterle srotolare dall'allineamento. In caso contrario, non guidare la bici prima di aver consultato il rivenditore Whyte.
- ◇ *Le manopole del manubrio sono strette.* Ruotare le manopole del manubrio per confermare che non si spostino. Assicurarsi che ci sia una spina in ogni estremità del manubrio.


 **AVVERTENZA: attacco del manubrio, manubrio, manopole o prolunghe allentati o danneggiati possono causare la perdita di controllo e la caduta. Il manubrio scollegato o le prolunghe possono tagliarvi e causare gravi lesioni in un incidente altrimenti minore.**

- ◇ *Stato del telaio, del manubrio e del attacco del manubrio.* Ispezionare attentamente il telaio, il manubrio e l'attacco del manubrio per verificare la presenza di segni di fatica: graffi, crepe, ammaccature, deformazioni o scolorimento. Se una parte mostra segni di danneggiamento o affaticamento, sostituirla prima di andare in bicicletta.
- ◇ *Impostazioni di sospensione.* Verificare che i componenti della sospensione siano regolati in base al proprio stile di guida. Le sospensioni non devono essere compresse in modo che non rimangano più movimenti di sospensione, poiché ciò potrebbe danneggiare la bicicletta e renderla difficile da guidare (vedere pagina 27).
- ◇ *Condizione dei riflettori, delle luci e della campana.* Affinché i riflettori e le luci funzionino in modo efficace, devono essere puliti. Controllare che le batterie siano cariche, se inserite nelle luci. Suonate il campanello per assicurarvi che funzioni.

### Limiti di carico

**Le mountain bike Whyte** sono progettate per un peso massimo del ciclista di 110 kg, il peso complessivo della bicicletta incl. il ciclista non deve superare i 119-128 kg (a seconda del peso della bicicletta).

**Le bici da strada Whyte** sono progettate per un peso massimo del ciclista di 110 kg, il peso complessivo della bicicletta incl. il ciclista non deve superare 117-120 kg (a seconda del peso della bicicletta).

 **ATTENZIONE: come tutti i componenti meccanici, la bicicletta è soggetta a usura e a forti sollecitazioni. Materiali e componenti diversi possono reagire all'usura o alla fatica da stress in modi diversi. Se la vita utile di un componente è stata superata, quest'ultimo potrebbe rompersi improvvisamente, potenzialmente causando lesioni al ciclista. Qualsiasi tipo di crepa, graffio, sfilacciatura o cambiamento di colorazione in aree molto sollecitate indica che la vita del componente è stata raggiunta e che lo stesso deve essere sostituito.**


*Ogni 25 (fuoristrada) a 50 (su strada) ore di guida dura, o dopo 6 mesi:*  
Organizzate di portare la vostra bici al vostro rivenditore per un servizio completo.

*Ogni 2 anni:*

I manubri leggeri montati sulla bicicletta DEVONO essere sostituiti periodicamente in quanto nel tempo potrebbero guastarsi a causa della fatica. Si consiglia un massimo di 2 anni tra le sostituzioni, meno se si guida in modo aggressivo.

### Dopo un incidente

Controllare se stessi per gli infortuni. Prendere cura di loro nel miglior modo possibile. In caso di necessità, rivolgersi a un medico. Un incidente apparentemente minore potrebbe avere importanti implicazioni in seguito. Dopo un piccolo incidente, controllare la bici per verificare la presenza di danni effettuando un controllo prima del giro (pagina 8). Dopo un grave incidente, chiedere al proprio rivenditore Whyte di effettuare un controllo approfondito sulla bici.

 **AVVERTENZA: i componenti composti in carbonio, tra cui telai, ruote, manubri, attacchi di manubri, guarniture, freni, ecc. che hanno subito un impatto *non devono* essere guidati fino a quando non sono stati smontati e ispezionati accuratamente da un meccanico qualificato.**



in caso di trasmissione piuttosto veloce, spostare la leva in modo che la catena scenda dal pignone posteriore più grande a quello successivo. Continuare a spostare la leva del cambio ripetutamente attraverso tutti gli altri pignoni posteriori più piccoli. Quindi spostare la leva del cambio in modo che la catena si arrampichi sul pignone più grande successivo e di nuovo fino a quando la catena raggiunge di nuovo il pignone più grande. Questi cambiamenti dovrebbero essere fluidi, accadere senza esitazione, essere abbastanza silenziosi e anche la catena non deve cadere dal pignone più interno o più esterno in qualsiasi momento. In caso contrario, il deragliatore potrebbe essere regolato erroneamente o usurato. Se questo è il caso, chiedete al vostro rivenditore Whyte di servirlo.

- ◇ Controllare attentamente i cavi di controllo del freno e della trasmissione e gli alloggiamenti dei cavi. Qualche traccia di ruggine? Pieghie? Sfilacciatura? In tal caso, chiedere al rivenditore Whyte di sostituirli.
- ◇ Lubrificare tutti i punti di rotazione sia sul deragliatore anteriore che su quello posteriore, comprese le pulegge del cambio sul deragliatore posteriore. Evitare di contaminare i cerchi o i dischi dei freni con lubrificante!
- ◇ Premere il freno anteriore e far oscillare la bici avanti e indietro. Se un rumore può essere sentito dalla vicinanza dello sterzo, allora potrebbe essere allentato. Fatelo controllare al vostro rivenditore Whyte.
- ◇ Tenendo il manubrio, sollevare la ruota anteriore da terra e ruotarla da un lato all'altro. Gira fluidamente? In caso contrario, e se si avvertono rilegature o asperità, il tubo sterzo potrebbe essere stretto. Fatelo controllare al vostro rivenditore Whyte.
- ◇ Controllare le pastiglie dei freni. Stanno diventando sottili rispetto a quelli nuovi? (guardate una foto su internet o sul catalogo ricambi). In tal caso, chiedere al rivenditore Whyte di sostituire le pastiglie dei freni.
  - Freno cerchione: le pastiglie non toccano correttamente il cerchione? In tal caso, chiedere al rivenditore Whyte di regolare le pastiglie dei freni.
  - Freno a disco idraulico: le pastiglie toccano il disco quando la ruota è ruotata e la leva del freno non è azionata? Quindi il disco potrebbe essere danneggiato o deformato dal calore, o la pinza del freno potrebbe aver bisogno di manutenzione. In ogni caso, contattate il vostro rivenditore Whyte per ricevere aiuto.
- ◇ Controllare il serraggio di elementi di fissaggio che sostengono le leve dei freni, le pinze dei freni e, per i freni a disco, i rotori dei dischi. I valori della coppia di serraggio si trovano nel manuale supplementare relativo al modello specifico di bici Whyte.
- ◇ Afferrare un pedale e ruotarlo verso e lontano dalla linea centrale della bici; quindi fare lo stesso con l'altro pedale. C'è qualcosa che sembra allentato? In tal caso, chiedete al vostro rivenditore Whyte di controllarlo.
- ◇ Controllare che i pneumatici non presentino segni di usura, tagli o ammaccature (vedere pagina 22). Chiedete al vostro rivenditore Whyte di sostituirli, se necessario.
- ◇ Controllare i cerchi delle ruote per usura in eccesso, ammaccature, graffi e scalfitture. Consultare il rivenditore Whyte in caso di danni al cerchione.
- ◇ Verificare che tutte le parti e gli accessori siano ancora saldi e serrare quelli che non lo sono. I valori della coppia di serraggio si trovano nel manuale supplementare relativo al modello specifico di bici Whyte.
- ◇ Controllare il telaio (in particolare intorno a tutti i giunti dei tubi), il manubrio, l'attacco manubrio e il reggisella per eventuali graffi profondi, crepe o scolorimento. Questi sono segni di affaticamento causato da stress e indicano che una parte è alla fine della sua vita utile e deve essere sostituita. Consultate il vostro rivenditore Whyte se vedete qualcosa di insolito su queste parti.
- ◇ Controllare il serraggio degli elementi di fissaggio che sostengono i forcellini posteriori, ove applicabile. I valori di coppia di serraggio si trovano nel manuale supplementare che copre il modello particolare di bici Whyte.

## Registrazione

Registrate la vostra bici Whyte nuova di zecca per attivare la garanzia estesa del telaio. Senza registrazione, il telaio Whyte è coperto da una garanzia di fabbrica di 2 anni, dalla data di acquisto. In caso di registrazione, la garanzia del telaio verrà aumentata a 4 anni. Questo può essere effettuato sul sito web Whyte Bikes [www.whytebikes.com](http://www.whytebikes.com)

# QUANDO PEDALATE

## Sicurezza

**AVVERTENZA:** è la vostra responsabilità conoscere e rispettare tutte le leggi applicabili nella zona in cui pedalate. Osservare le normative in materia di luci, licenze per biciclette, guida su sentieri, leggi che regolano l'uso fuoristrada, leggi sul casco, leggi sul portabambini o leggi speciali sul traffico delle biciclette.

- ◇ Indossare sempre un casco da ciclismo (vedere fig.8) che soddisfi i più recenti standard di certificazione ed è appropriato per il tipo di guida che si fa. Seguire sempre le istruzioni del produttore del casco per la vestibilità, l'uso e la cura del casco.



**AVVERTENZA:** il mancato uso del casco durante guida può causare gravi lesioni o morte.

- ◇ Completare un corso di formazione riconosciuto per il ciclismo, come quelli forniti dal Cyclists Touring Club. Riferimento Internet <http://www.ctc.org.uk/training>
- ◇ Assicurarsi che la bici si adatti correttamente. Tutti i comandi devono essere raggiungibili.
- ◇ Guidare una nuova bici per la prima volta lentamente e lontano dai pericoli.
- ◇ Utilizzare sempre le luci di notte, sia anteriori che posteriori, e avere i riflettori installati correttamente.
- ◇ Non guidare mai con due persone su una bicicletta progettata per uno, a meno che non si trasporti un bambino in un trasportino o rimorchio appositamente progettato e correttamente installato.
- ◇ Non tenere mai un altro veicolo durante la guida.
- ◇ Montare i carichi in modo sicuro. Non trasportare mai pacchi che interferiscono con freni, visione o che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento della bicicletta.
- ◇ Se avete intenzione di fare acrobazie, impennate, salti o andare a correre con la vostra bici, pensare molto attentamente le vostre abilità prima di decidere di prendere i grandi rischi che vanno con questo tipo di guida.
- ◇ Non guidate mai con le cuffie. Mascherano i rumori del traffico e le sirene dei veicoli di emergenza, vi distraggono dal concentrarvi su ciò che succede intorno a voi e i loro fili possono aggrovigliarsi nelle parti in movimento della bicicletta, causandovi la perdita di controllo.
- ◇ Non guidate mai la bicicletta sotto l'effetto di alcool o droghe o quando si è estremamente stanchi.
- ◇ Prestare particolare attenzione quando si guida in caso di maltempo, quando la visibilità è oscurata, all'alba, al tramonto o al buio. Ognuna di queste condizioni aumenta il rischio di incidente.

## Guida su strada

- ◇ Rispettare tutte le regole della strada e tutte le leggi locali sul traffico.
- ◇ State condividendo la strada o il percorso con altri — automobilisti, pedoni e altri ciclisti. Rispettate i loro diritti.
- ◇ Guidate in modo prudente. Supponete sempre che gli altri non vi vedano.

## Periodo di rodaggio

La vostra bici Whyte durerà più a lungo e funzionerà meglio se gradualmente la rodete prima di guidarla duramente. Ad esempio, i cavi di controllo e i raggi delle ruote possono allungarsi o "sedersi" quando si utilizza una nuova bici per la prima volta e questi possono richiedere una nuova regolazione da parte del rivenditore Whyte. Un buon momento per questo è dopo cinque ore di uso fuoristrada, o circa 15 ore di uso su strada. Tuttavia, in qualsiasi momento se pensate che ci sia qualcosa che non va con la bici, portatela al vostro rivenditore Whyte prima di guidarla di nuovo.

## Prima di ogni giro:

Eseguire il Controllo pre-giro descritto a pagina 8.

## Dopo ogni giro lungo o duro:

Se la bici è stata esposta all'acqua, alla sabbia o al fango. O almeno ogni 100 miglia.

- ◇ Pulire la bici (vedere pagina 29)
  - ◇ Lubrificare leggermente la catena con un lubrificante di buona qualità per catene di biciclette.
  - ◇ Ruotare la trasmissione e, cambiando gli ingranaggi, far girare brevemente la catena su tutti i pignoni disponibili. Questo li lubrificerà e preverrà la corrosione.
  - ◇ Rimuovere il lubrificante in eccesso con un panno privo di lanugine.
- Parlate con il vostro rivenditore Whyte dei migliori lubrificanti e della frequenza di lubrificazione consigliata per la vostra zona. Evitare di contaminare i cerchi o i dischi dei freni con lubrificante!

## Dopo ogni 10 (fuoristrada) a 20 (su strada) ore di guida dura:

(per gran parte di questo controllo si consiglia di tenere la bici in un banco di lavoro)

- ◇ Assicurarsi che l'attacco del manubrio sia allineato con la ruota anteriore. Testare il collegamento dell'attacco del manubrio alla forcella tentando di ruotare il manubrio da un lato all'altro con la ruota anteriore bloccata tra le ginocchia.
- ◇ Testare la sicurezza del manubrio tentando di ruotarlo nell'attacco del manubrio.
- ◇ Assicurarsi che nessun cavo sia teso o schiacciato ruotando il manubrio da sinistra a destra e indietro.
- ◇ Controllare che tutti i bulloni nell'attacco del manubrio siano serrati. La coppia di fissaggio corretta varia a seconda del tipo di attacco del manubrio sulla bicicletta e di solito è contrassegnata su di esso. In caso di dubbi sul tipo di attacco del manubrio di cui è dotata la bicicletta, consultare il rivenditore Whyte o contattare il produttore (consultare il manuale di assistenza supplementare per i dettagli di contatto).
- ◇ Controllare l'attacco della sella e del reggisella (vedere pagina 6). La bicicletta può essere dotata di un reggisella ammortizzato o di un reggisella regolabile in altezza. In tal caso, chiedere al rivenditore Whyte gli intervalli di manutenzione consigliati per il meccanismo.
- ◇ Spremere ogni coppia di raggi adiacenti su entrambi i lati di ogni ruota tra il pollice e l'indice. Sembrano tutti uguali? Se qualsiasi sembra allentato, chiedete al vostro rivenditore Whyte di controllare la ruota per verificare la tensione e la correttezza.
- ◇ Controllare il funzionamento della/e leva/e del cambio sinistro/deragliatore anteriore. Innanzitutto, ruotando la trasmissione abbastanza velocemente, spostare la leva in modo che la catena scenda dalla corona più grande a quella successiva verso il basso. Se è presente una terza corona, spostare nuovamente la leva del cambio in modo che la catena cada su quella corona. Dopo ogni cambio, spostando leggermente il cambio, si può essere in grado di posizionare il deragliatore anteriore in modo tale che non sfregi sulla catena. Quindi spostare la leva del cambio in modo che la catena salga sul successiva corona più grande e di nuovo, se c'è una terza corona (più grande). Questi cambiamenti dovrebbero essere fluidi, accadere senza esitazione, essere abbastanza silenziosi e anche la catena non deve cadere dalla corona più interna o più esterna in qualsiasi momento. In caso contrario, il deragliatore potrebbe essere regolato erroneamente o usurato. Se questo è il caso, chiedete al vostro rivenditore Whyte di servirlo.
- ◇ Controllare il funzionamento della/e leva/e del cambio destro/deragliatore posteriore. In primo luogo, mentre si gira

Se si sospetta che la bicicletta sia stata danneggiata o manomessa, eseguire il controllo prima del giro a pagina 8. In caso di dubbi sulla sicurezza del giro, rivolgersi al rivenditore Whyte per l'ispezione.

*Utilizzare buoni metodi di cambio.* Fare riferimento alla sezione Trasmissione a pagina 24.

*Prevenire i danni da impatto del manubrio al telaio.* In caso di alcune biciclette, quando la ruota anteriore gira ad angoli estremi, il manubrio può entrare in contatto con il telaio. Impedire l'impatto del manubrio con l'imbottitura delle parti del manubrio, del telaio o di entrambi, nei punti di contatto. Rivolgersi al rivenditore Whyte per i dispositivi o i materiali di protezione consigliati.


*Non modificare mai la forcella, il telaio o i componenti.* Modificare le parti della bici in qualsiasi modo, incluso il telaio, la forcella e tutti i componenti, può rendere la bicicletta pericolosa. Ad esempio, alcuni telai di biciclette hanno speciali trattamenti superficiali che aggiungono resistenza; questi potrebbero essere rimossi attraverso tecniche di sverniciatura scadenti.

Cambiare le forcelle della bicicletta potrebbe alterare lo sterzo della bicicletta o aumentare il rischio di incrinature del telaio.

**Non aggiungere mai una forcella ammortizzata a una bici da strada**


**La maggior parte dei modelli non è compatibile con le forcelle a doppia corona / a triplo morsetto.**

Se è necessario sostituire la forcella su qualsiasi bicicletta, contattare il rivenditore Whyte o il servizio tecnico di ATB Sales Ltd per assicurarsi che le nuove forcelle siano compatibili con il telaio. Qualsiasi modifica al telaio, alla forcella o ai componenti significa che la bici non soddisfa più le nostre specifiche e pertanto invalida la garanzia della bici.

 **AVVERTENZA: non modificate mai la bici in alcun modo, tra cui levigatura, foratura, limatura, rimozione di dispositivi di ritenzione ridondanti, installazione di forcelle incompatibili. Un telaio, una forcella o un componente modificato in modo improprio può causare la perdita di controllo e la caduta.**

### *Programma di manutenzione*

Molta manutenzione può e deve essere eseguita da un proprietario competente. Ciò non richiede strumenti o conoscenze speciali oltre a quanto presentato in questo manuale. Tutti gli altri interventi di assistenza, manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da un meccanico di biciclette qualificato utilizzando gli strumenti e le procedure corrette specificate dal produttore.

 **ATTENZIONE: come tutti i componenti meccanici, la bicicletta è soggetta a usura e a forti sollecitazioni. Materiali e componenti diversi possono reagire all'usura o alla fatica da stress in modi diversi. Se la vita utile di un componente è stata superata, quest'ultimo potrebbe rompersi improvvisamente, potenzialmente causando lesioni al ciclista. Qualsiasi tipo di crepa, graffio, sfilacciatura o cambiamento di colorazione in aree molto sollecitate indica che la vita del componente è stata raggiunta e che lo stesso deve essere sostituito.**

Guardate avanti e siate pronti ad evitare:

- Veicoli che rallentano o girano, entrano nella strada o nella corsia davanti a voi, o vengono dietro di voi.
  - Apertura delle porte delle auto parcheggiate.
  - I pedoni che stanno uscendo.
  - Bambini o animali domestici che giocano vicino alla strada.
  - Buche, caditoie stradali, chiusini, linee ferroviarie, giunti di espansione, costruzione di strade o piste ciclabili, detriti e altri ostacoli che potrebbero causare deviazioni nel traffico, prendere la ruota o causare un incidente.
  - Eventuali altri pericoli e distrazioni che possono verificarsi durante un giro in bicicletta.
- ◇ Pedalate in piste ciclabili designate, su percorsi ciclabili designati o ragionevolmente vicino al bordo della strada, in direzione del flusso del traffico o come indicato dalle leggi locali.
  - ◇ Fermatevi ai segnali di stop e semaforo; rallentate e guardate in entrambe le direzioni sugli incroci. Ricordate che una bicicletta si stacca sempre peggio in una collisione con un veicolo a motore, quindi siate pronti a cedere anche se avete il diritto di passaggio.
  - ◇ Utilizzate segnali manuali approvati per la svolta e l'arresto.
  - ◇ Non tessete attraverso il traffico o fate qualsiasi mossa che possa sorprendere le persone con cui si condivide la strada.
  - ◇ Osservate e cedete al diritto di precedenza.

## **Guidare fuoristrada**

- ◇ Si consiglia ai bambini di guidare su terreni accidentati solo se accompagnati da un adulto.
- ◇ Le condizioni variabili e i pericoli della guida fuoristrada richiedono particolare attenzione e competenze specifiche. Iniziate lentamente su terreni più facili e sviluppate le vostre abilità. Se la vostra bici ha sospensioni, la maggiore velocità che potreste sviluppare aumenta anche il rischio di perdere il controllo e cadere. Imparate a maneggiare la vostra bici in sicurezza prima di provare ad aumentare la velocità o ad affrontare terreni più difficili. Frequentate un corso di abilità di guida tenuto da un esperto formatore.
- ◇ Indossate indumenti di sicurezza adeguati al tipo di guida che intendete fare. Consultare il proprio rivenditore Whyte.
- ◇ Non guidate da soli in zone remote. Anche quando si viaggia con altri, assicuratevi che qualcuno sa dove state andando e quando vi aspettate di tornare.
- ◇ Portate sempre con voi una sorta di documento di identità, in modo che le persone sappiano chi siete in caso di incidente; e portate con voi del denaro contante per cibo, una bevanda fresca o una telefonata di emergenza.
- ◇ Cedete il diritto di passaggio a pedoni e animali. Guidate in un modo che non spaventate o li mettiate in pericolo e date loro abbastanza spazio in modo che le loro mosse inaspettate non vi mettono in pericolo.
- ◇ Preparatevi. Se qualcosa va storto mentre siete fuori strada, l'aiuto potrebbe non essere vicino.
- ◇ Prima di tentare di saltare, fare acrobazie o correre con la bicicletta, leggere e comprendere la sezione "Guida estrema o competitiva" a pagina 13.
- ◇ Rispettate le leggi locali che regolano dove e come potete guidare fuori strada e rispettate la proprietà privata. Potreste condividere il percorso con altri — escursionisti, equestri, altri ciclisti. Rispettate i loro diritti.
- ◇ Rimanete sul sentiero designato.

- ◊ Non contribuite all'erosione guidando nel fango o con inutili scivolamenti.
- ◊ Non disturbate l'ecosistema tagliando il vostro percorso o scorciatoia attraverso la vegetazione o ruscelli.
- ◊ È la vostra responsabilità ridurre al minimo il vostro impatto sull'ambiente. Lasciate le cose come le avete trovate; e prendete sempre tutto ciò che avete portato con voi.

### Guidare in condizioni meteorologiche avverse

In condizioni di bagnato, la potenza di arresto dei freni (così come i freni di altri veicoli che condividono la strada) è drasticamente ridotta. Anche le gomme non riescono ad aderirsi altrettanto bene. Quindi è più difficile controllare la velocità e più facile perdere il controllo. Per essere sicuri di poter rallentare e fermarsi in sicurezza in condizioni di bagnato:

- ◊ andare a velocità ridotta
- ◊ azionare i freni prima e più gradualmente di quanto faresti in condizioni normali e asciutte.

**AVVERTENZA: il tempo piovoso riduce trazione, frenata e visibilità, sia per il ciclista che per gli altri veicoli che condividono la strada. Il rischio di un incidente è notevolmente aumentato in condizioni di bagnato.**

In condizioni di vento c'è il rischio che la vostra direzione e il vostro equilibrio possano essere influenzati negativamente da forti venti trasversali, cioè: venti provenienti da un lato.

**AVVERTENZA: prestare molta attenzione quando si passano spazi tra edifici o muri, ad esempio. Un improvviso aumento della forza del vento trasversale potrebbe causare perdita di controllo e caduta.**

**AVVERTENZA: in condizioni di ghiaccio, guidare qualsiasi tipo di bicicletta è estremamente pericoloso. L'unico modo possibile per ottenere una presa sufficiente è montare pneumatici speciali con borchie metalliche. Questi possono essere disponibili presso il proprio rivenditore Whyte.**

### Guida al buio

Andare in bicicletta all'alba, al tramonto o di notte è *significativamente* più pericoloso, da allora un ciclista è molto difficile da vedere per automobilisti e pedoni. I ciclisti che hanno scelto di accettare l'aumento del rischio di guida all'alba, al tramonto o di notte devono prestare particolare attenzione durante la guida. Attrezzature di sicurezza come luci e indumenti riflettenti luminosi contribuiscono a ridurre tale rischio. Consultare il proprio rivenditore Whyte per le attrezzature di sicurezza notturne.

**AVVERTENZA: i riflettori non sostituiscono le luci richieste. La guida all'alba, al tramonto, di notte o in altri momenti di scarsa visibilità senza un adeguato sistema di illuminazione della bicicletta e senza riflettori è pericolosa e può provocare gravi lesioni o morte.**

### Prendetevi cura della vostra bici

*Tenete la bicicletta pulita.* Per funzionare correttamente, la bicicletta deve essere pulita con un panno morbido e umido e un detergente per biciclette. Evitare l'uso di idropulitrici in quanto possono forzare l'acqua oltre i giunti sigillati, causando un'usura meccanica prematura. Affinché i riflettori e le luci funzionino in modo efficace, devono essere puliti regolarmente.

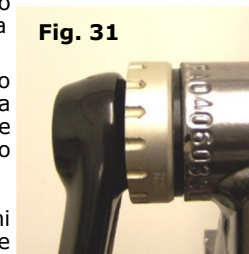
*Evitare di lasciare la bicicletta esposta alle intemperie.* Quando non si guida, riporre la bicicletta dove sarà protetta da pioggia, neve, sole, ecc. La pioggia o la neve possono causare la corrosione del metallo sulla bicicletta. Le radiazioni ultraviolette provenienti dal sole possono sbiadire la vernice o rompere qualsiasi gomma o plastica sulla bicicletta.

*Utilizzare un deposito adeguato per la bicicletta.* Prima di conservare la bici per un lungo periodo di tempo, pulirla e lubrificarla e lucidare il telaio con un protettivo per la lucidatura. Appendere la bicicletta da terra con i pneumatici alla pressione minima sulla parete laterale. Non riponete la bici in prossimità di motori elettrici. Questi generano ozono che degenera gomma e vernice. Prima di guidare nuovamente la bicicletta, accertarsi che sia in buone condizioni di funzionamento eseguendo il controllo pre-corsa a pagina 8. In caso di dubbi sulla sicurezza del giro, rivolgersi al rivenditore Whyte per l'ispezione.

*Proteggere la bicicletta dal furto.* La vostra nuova bicicletta sarà molto attraente per i ladri di biciclette. Per proteggersi dai furti:

- ◊ Registrare la bicicletta presso il dipartimento di polizia locale.
- ◊ Assicuratevi di registrare la vostra bici online su [www.whytebikes.com](http://www.whytebikes.com), vedete pagina 9. Terremo il numero di serie della vostra bici in archivio. Inoltre, tenete un registro del numero di serie in un luogo sicuro. Il numero di serie è impresso all'esterno della scatola del movimento centrale, per telai non in fibra di carbonio. Vedere figura 31. Per i telai in fibra di carbonio, il numero di serie è riportato su un'etichetta apposta nella stessa regione del telaio.
- ◊ Acquistate e usate una serratura. Una buona serratura è efficace contro tronchesi e seghetti. Seguite le procedure di bloccaggio consigliate. Usate il lucchetto; non lasciate mai la bici aperta mentre è incustodita, nemmeno per un minuto.
- ◊ Con ruote bloccate con barra a rilascio rapido – riferimento figura 10 a pagina 15, oppure un asse – riferimento figura 9 a pagina 15, bloccate sia le ruote che il telaio.
- ◊ Se si dispone di un morsetto per reggisella a sgancio rapido, quando si blocca la bici è necessario rimuovere la sella e il reggisella per evitare furti. Tuttavia, evitare che l'acqua penetri nel telaio della bicicletta attraverso il tubo della sella della bicicletta aperto.

Fig. 31



*Proteggete la vostra bici da danni accidentali.* Ecco solo alcuni dei potenziali pericoli che voi e la vostra bici potreste incontrare:

- ◊ Parcheggiare o riporre la bici in un luogo in cui sarà fuori mano.
- ◊ Non appoggiare la bici sul suo deragliatore posteriore, in quanto ciò potrebbe piegarla.
- ◊ Non lasciare che la bici cada, poiché ciò potrebbe danneggiare il manubrio, le impugnature, i pedali o la sella.
- ◊ L'uso errato dei portabiciclette può piegare le ruote, così come la guida su alcuni ostacoli.

# DOPO IL GIRO

## CURA & MANUTENZIONE

### Informazioni Generali

Per la vostra sicurezza, le vostre prestazioni e il vostro divertimento è importante capire come prendervi cura della vostra bicicletta.

Se volete imparare a fare lavori di manutenzione e riparazione importanti sulla vostra bici:

- ◇ Se non si dispone già di copie delle istruzioni del produttore per i componenti sulla bicicletta, rivolgersi al rivenditore Whyte o contattare il produttore del componente (consultare il manuale di assistenza supplementare per i dettagli di contatto).
- ◇ Chiedere al proprio rivenditore Whyte di consigliare un libro sulla riparazione della bicicletta.
- ◇ Chiedere al proprio rivenditore Whyte la disponibilità di corsi di riparazione biciclette nella propria zona.

Si consiglia di chiedere al proprio rivenditore Whyte di controllare la qualità del proprio lavoro la prima volta che si lavora su qualcosa e prima di andare in bicicletta. Questo per assicurarsi che tutto sia stato fatto correttamente. Poiché ciò richiederà il tempo di un meccanico professionista, potrebbe esserci un costo modesto per questo servizio. Un piccolo prezzo da pagare per la tranquillità.

Vi consigliamo inoltre di chiedere al vostro rivenditore Whyte una guida dettagliata su quali pezzi di ricambio sarebbe opportuno acquistare, una volta che avete imparato a sostituirli. In genere i pezzi di ricambio includono pneumatici, camere d'aria, cavi di controllo e pastiglie dei freni.


Se avete il minimo dubbio sul fatto di aver compreso qualcosa in questo manuale, consultate il vostro rivenditore Whyte.


### **AVVERTENZA MULTIPLA:**

- ◇ **Questo manuale fornisce molte delle informazioni necessarie per la manutenzione della bicicletta. Tuttavia, qualsiasi riparazione o manutenzione non illustrata in questo manuale deve essere eseguita dal rivenditore Whyte.**
- ◇ **I requisiti di manutenzione variano a seconda di fattori come il vostro stile di guida o la vostra posizione geografica. Consultare il proprio rivenditore Whyte per un aiuto per determinare un programma di manutenzione efficace.**
- ◇ **Sono richieste conoscenze e strumenti speciali per molte attività di assistenza e riparazione di biciclette. Questi NON sono inclusi in questo manuale. Non iniziate alcun lavoro di questo tipo sulla bicicletta fino a quando non avete imparato come farlo correttamente seguendo le raccomandazioni per l'apprendimento fatte sopra. Una regolazione impropria può causare danni alla bicicletta o un incidente che potrebbe causare gravi lesioni o morte.**

I riflettori per biciclette sono progettati per raccogliere e riflettere le luci dell'auto e le luci della strada in

modo che può aiutare ad essere visto e riconosciuto come un ciclista in movimento.

 **AVVERTENZA: controllare regolarmente i riflettori e le relative staffe di montaggio per assicurarsi che siano puliti, dritti, integri e saldamente montati. Chiedere al rivenditore Whyte di sostituire i riflettori danneggiati e raddrizzare o serrare quelli piegati o allentati.**

 **AVVERTENZA: non rimuovete i riflettori anteriori o posteriori o le staffe dei riflettori dalla bicicletta. Sono parte integrante del sistema di sicurezza della bicicletta. La rimozione dei riflettori riduce la vostra visibilità agli altri che utilizzano la carreggiata. Essere colpiti da altri veicoli può provocare gravi lesioni o morte.**


Se scegliete di guidare in condizioni di scarsa visibilità, controllate e assicuratevi di rispettare tutte le leggi locali sulla guida notturna. Prendete le seguenti precauzioni aggiuntive fortemente raccomandate:


- ◇ Acquistate e installate le luci anteriori e posteriori alimentate a batteria o generatore che soddisfano tutti i requisiti normativi e fornire un'adeguata visibilità ininterrotta.
- ◇ Indossate indumenti e accessori riflettenti di colore chiaro, come un giubbotto riflettente, fasce riflettenti per braccia e gambe, strisce riflettenti sul casco, luci lampeggianti attaccate al corpo e/o alla bicicletta. Qualsiasi dispositivo riflettente o sorgente luminosa che si muova vi aiuterà a ottenere l'attenzione di automobilisti, pedoni e altro traffico in avvicinamento.
- ◇ Assicuratevi che i vostri vestiti o qualsiasi cosa voi possiate portare con voi in bicicletta non ostruisce un riflettore o una luce.
- ◇ Assicuratevi che la bicicletta sia dotata di riflettori posizionati correttamente e montati in modo sicuro.
- ◇ Durante la guida all'alba, al tramonto o di notte:
  - ◇ Andare piano.
  - ◇ Evitare zone buie e zone di traffico intenso o in rapido movimento.
  - ◇ Evitare i pericoli stradali.
  - ◇ Se possibile, pedalare su percorsi familiari.
- ◇ Se si viaggia nel traffico:
  - ◇ Guidate in modo prevedibile. Viaggiate in modo che gli autisti possano vedervi e prevedere i vostri movimenti.
  - ◇ State attenti. Pedalate sulla difensiva e aspettate l'inaspettato.
  - ◇ Se avete intenzione di pedalare spesso nel traffico, chiedete al vostro rivenditore Whyte dei corsi sulla sicurezza del traffico o leggete un buon libro sull'andare in bicicletta in sicurezza, come "Cyclecraft", scritto da John Franklin.

### *Guida estrema o competitiva*

Comunque la chiamiate – *Freeride, North Shore, Downhill, Jumping, Stunt Riding, Trials, Gare* o in altro modo – se vi impegnate in questo tipo di guida estrema e aggressiva ad un certo punto **vi farete male**. Vi assumete volontariamente un rischio notevolmente maggiore di ferimento o morte.

Non tutte le biciclette sono progettate per questo tipo di guida e quelle che sono potrebbero non essere adatte a tutti i tipi di guida aggressiva. Verificate con il vostro rivenditore Whyte l'idoneità della vostra bicicletta prima di intraprendere giri estremi. Quando si guida veloce giù per la collina, è possibile raggiungere velocità raggiunte da motocicli, e quindi affrontare pericoli e rischi simili. Fate ispezionare attentamente la vostra bicicletta e le vostre attrezzature da un meccanico qualificato e assicuratevi che siano in ottime condizioni di funzionamento. Consultate i piloti esperti, il personale del sito e i funzionari di gara sulle condizioni e sulle attrezzature consigliate nel sito in cui si prevede di guidare. Indossate dispositivi di sicurezza adeguati. È vostra responsabilità avere attrezzature adeguate e di avere familiarità con le condizioni del percorso.

 **ATTENZIONE: Molti cataloghi, pubblicità e articoli su ciclismo mostrano piloti impegnati in guida estrema. Questa attività è altamente pericolosa. Tenete presente che l'azione raffigurata è stata eseguita da professionisti con molti anni di formazione ed esperienza. Conoscete i vostri limiti e indossate sempre un casco approvato e altri dispositivi di sicurezza appropriati. Anche con dispositivi di sicurezza all'avanguardia, potreste essere gravemente feriti o uccisi cercando di imitare un'azione di guida così estrema.**

 **AVVERTENZA: le biciclette e le parti delle bici hanno resistenza e integrità limitate. La guida estrema può superare tali limiti e quindi causare guasti, che potrebbero causare lesioni gravi o morte.**

Raccomandiamo di evitare questo tipo di guida a causa dei maggiori rischi; ma se scegliete di correre il rischio, almeno:

- ◇ Prendete prima lezioni da un allenatore qualificato
- ◇ Iniziate con esercizi di apprendimento di base e sviluppate gradualmente le vostre abilità prima di provare una guida più difficile o pericolosa
- ◇ Utilizzate solo aree designate per acrobazie, salti, gare o discese veloci
- ◇ Indossate un casco integrale, un'armatura e altri dispositivi di sicurezza
- ◇ Riconoscete che le elevate sollecitazioni imposte alla bicicletta da questo tipo di attività possono rompere o danneggiare parti della bicicletta e invalidare la garanzia.
- ◇ Portate la bicicletta al vostro rivenditore Whyte se qualcosa si rompe o si piega. Non guidate la bicicletta quando qualsiasi parte è danneggiata.
- ◇ Se guidate in discesa a velocità, fate stunt riding o guidate in competizione, conoscete i limiti della vostra abilità ed esperienza. In definitiva, evitare lesioni è vostra responsabilità.

**Importante! Si prega di utilizzare la bicicletta di vostra scelta solo per lo scopo per cui è stata realizzata. Ad esempio una bici da corsa non può essere utilizzata per sostituire una mountain bike in fuoristrada o una bici da trekking non può essere utilizzata per le corse in discesa.**

Si prega di notare che è stata messa a punto una grande esperienza per perfezionare il sistema di sospensioni ciclistiche Whyte, in modo tale da fornire prestazioni, sicurezza, comfort e gioia. Per ottenere questo nella sua interezza, la forcella anteriore e l'ammortizzatore posteriore devono essere correttamente rettificati.


## Assistenza Motori Elettrici

La gamma di biciclette elettriche Whyte è dotata di sistemi di assistenza a pedali elettrici: Shimano STEPS, Bosch, Brose o Fazua. La potenza erogata da questi sistemi è proporzionale alla forza che esercitate sui pedali. Vale a dire: se si pedala più duro, il motore offre una maggiore assistenza elettrica. Abituatevi a questo effetto su una strada tranquilla prima di uscire su una strada più trafficata.

I seguenti componenti specifici sono ciò che rende queste bici diverse da una bici convenzionale a pedale:

- Una batteria montata sopra o all'interno del tubo obliquo.
- Un motore elettrico montato sul movimento centrale, con una potenza di uscita massima di 250 Watt.
- Un sistema di controllo montato sul manubrio.

Dato che la massa combinata del sistema di alimentazione elettrica rende queste biciclette significativamente più pesanti delle bici a pedali equivalenti, è importante evitare di esaurire la carica della batteria durante la guida. Altrimenti la bici sarà una bella sfida per continuare a guidare! Pertanto si consiglia di seguire le raccomandazioni formulate dai vari produttori sopra menzionati in merito alla manutenzione della batteria, al regime di ricarica e alla sostituzione/smaltimento.

 **AVVERTENZA:** Esistono istruzioni di sicurezza specifiche per i vari sistemi di alimentazione elettrica, che sono dettagliate nei manuali dei produttori menzionati sopra. In particolare, alcuni potenziali pericoli associati alla manipolazione/smaltimento della batteria e anche come utilizzare in modo sicuro l'assistenza del motore elettrico durante la guida della bicicletta. Raccomandiamo quindi vivamente che questi punti siano studiati con grande cura, per garantire un funzionamento sicuro della bicicletta elettrica Whyte.

In particolare:

- Non deformate, modificate, smontate o applicate saldature direttamente sulla batteria. Ciò potrebbe causare perdite, surriscaldamento, scoppio o accensione della batteria.
- Non lasciate la batteria vicino a fonti di calore. Non riscaldate la batteria o gettatela nel fuoco. Ciò potrebbe causare scoppio o accensione della batteria.
- Non sottoponete la batteria a forti urti. Se ciò non viene osservato, può verificarsi surriscaldamento, scoppio o incendio.
- Non collocate la batteria in acqua dolce o di mare e non lasciate che i terminali della batteria si bagnino. Ciò potrebbe causare surriscaldamento, scoppio o accensione della batteria.
- Utilizzate il caricabatterie specificato dal produttore e osservate le condizioni di carica specificate quando si carica la batteria specificata. In caso contrario, la batteria potrebbe surriscaldarsi, scoppiare o accendersi.

### Spigoli vivi.

Alcune biciclette sono dotate di pedali con superfici taglienti e potenzialmente pericolose. Queste superfici sono progettate per aggiungere sicurezza aumentando l'aderenza tra la scarpa del ciclista e il pedale. Se la bicicletta ha questo tipo di pedale, è necessario prestare particolare attenzione per evitare gravi lesioni dalle superfici taglienti dei pedali. Il vostro rivenditore Whyte può mostrarvi diversi modi per ridurre il rischio di lesioni.

### Fermapiedi e cinghie.

Questi sono un modo da lungo tempo stabilito per mantenere i piedi correttamente impegnati sui pedali. Il fermapiedi posiziona la sfera del piede sull'asse del pedale, il che conferisce la massima potenza di pedalata. La cinghia della punta, quando serrata, mantiene il piede impegnato per tutto il ciclo di rotazione del pedale. I fermapiedi e i cinturini funzionano in modo più efficace con le scarpe da ciclismo speciali progettate per l'uso con i fermapiedi. Se desiderate utilizzarli, chiedete al vostro rivenditore Whyte come funzionano i fermapiedi e le cinghie. Alcune scarpe, come quelle con soles profondamente calpestate, non dovrebbero essere utilizzate con fermapiedi e cinghie, se rendono difficile rimuovere il piede.

**AVVERTENZA:** entrare e uscire dai pedali con fermapiedi e cinghie richiede una particolare abilità. Questo può essere acquisito solo con la pratica. La tecnica può distrarre l'attenzione e causare la perdita di controllo e la caduta. Esercitarsi con l'uso di fermapiedi e cinghie dove non ci sono ostacoli, pericoli o traffico. Tenere le cinghie allentate per cominciare. Stringerli solo una volta che si dispone di una buona tecnica e fiducia per entrare e uscire dai pedali. Non guidate mai nel traffico con le cinghie per le dita strette.

### Altri tipi di pedali.

Ci sono molti altri modi in cui le scarpe possono essere agganciate ai pedali. Data questa gamma di scelta, non adattiamo i pedali alla maggior parte della gamma di bici Whyte. Consultate invece il vostro rivenditore Whyte per consigli su quale tipo di pedale si adatta al vostro stile di guida. Assicuratevi di seguire le istruzioni di installazione e manutenzione del produttore del pedale.

## SOSPENSIONE

### Forcella anteriore.

Per istruzioni dettagliate sulla configurazione, la manutenzione e tutte le altre questioni relative alla forcella, fare riferimento alle istruzioni del produttore. Se non si dispone delle istruzioni del produttore, consultare il rivenditore Whyte o contattare il produttore (consultare il manuale di assistenza supplementare per i dettagli di contatto).

### Ammortizzatore posteriore.

Per informazioni personalizzate sulla messa a punto degli ammortizzatori posteriori, fare riferimento al manuale supplementare relativo alla bicicletta biammortizzata Whyte. Per istruzioni dettagliate sulla configurazione, la manutenzione e tutte le altre questioni relative all'ammortizzatore posteriore, fare riferimento alle istruzioni del produttore. Se non si dispone delle istruzioni del produttore, consultare il rivenditore Whyte o contattare il produttore (consultare il manuale di assistenza supplementare per i dettagli di contatto).

## COME FUNZIONANO LE COSE

### Rimozione e rimontaggio della ruota

Le ruote sono rimovibili per facilitare il trasporto o per la riparazione di una foratura del pneumatico. Nella maggior parte dei casi, gli assi delle ruote vengono inseriti in fessure, chiamate "forcellini" nella forcella e nel telaio, sebbene alcune mountain bike utilizzino quello che viene chiamato un sistema di montaggio delle ruote "ad asse passante".

Se si dispone di una mountain bike dotata di ruote anteriori o posteriori ad asse passante (figura 9), assicurarsi che il rivenditore Whyte abbia fornito le istruzioni del produttore e seguire quelle durante l'installazione o la rimozione di una ruota ad asse passante. Se non sapete cos'è un asse passante, chiedete al vostro rivenditore Whyte.



In caso contrario, le ruote sono fissate con un asse cavo con un albero che lo attraversa che ha un dado tensionatore regolabile su un'estremità e una camma di centraggio sull'altra (figura 10). Questo è comunemente noto come barra a rilascio rapido.

La bicicletta può essere dotata di un metodo di fissaggio diverso per la ruota anteriore rispetto alla ruota posteriore.



**AVVERTENZA:** guidare con una ruota fissata in modo improprio può consentire alla ruota di oscillare o staccarsi dalla bicicletta, che può causare gravi lesioni o morte.

È dunque fondamentale che:

Chiedete al vostro rivenditore Whyte di aiutarvi ad assicurarvi di sapere come installare e rimuovere le ruote in modo sicuro. Chiedete anche le istruzioni del produttore. Comprendete e applicate la tecnica corretta per bloccare la ruota in posizione. Ogni volta, prima di guidare la bici, controllate che la ruota sia fissata saldamente. L'azione di serraggio di una ruota correttamente fissata deve far sbalzare le superfici dei forcellini.

### Dispositivi di ritenzione secondari della ruota anteriore

Tutte le biciclette Whyte sono dotate di forcelle anteriori che utilizzano un dispositivo di ritenzione della ruota secondario per ridurre il rischio che la ruota si disimpegni dalla forcella se la ruota non è fissata correttamente. I dispositivi di ritenzione secondari non sono un sostituto per fissare correttamente la ruota anteriore.

I dispositivi di ritenuta secondari si dividono in due categorie fondamentali:

Il tipo a clip è una parte che il produttore aggiunge al mozzo ruota anteriore o alla forcella anteriore.

Il tipo integrale è stampato, fuso o lavorato a macchina nelle facce esterne dei forcellini della forcella anteriore.

Chiedete al vostro rivenditore Whyte di spiegare il particolare dispositivo di ritenzione secondario sulla vostra bici.

**AVVERTENZA:** non rimuovere o disabilitare il dispositivo di ritenzione secondario. Serve come supporto per una regolazione critica. Se la ruota non è fissata correttamente, il dispositivo di ritenzione secondario può ridurre il rischio che la ruota si disimpegni dalla forcella. La rimozione o la disabilitazione del dispositivo di ritenzione secondario può anche invalidare la garanzia della forcella. I dispositivi di ritenzione secondari non sono un sostituto per fissare correttamente la ruota. Il mancato corretto fissaggio della ruota può causare oscillazioni o disinnesti della ruota, che potrebbero causare perdita di controllo e caduta, con conseguenti lesioni gravi o morte.

*Ruote con sistemi di azione a camme centrali.*  
Un'azione della camma di centraggio blocca la ruota della bici in posizione. La camma può essere vista passare da aperta a chiusa nelle Figure 12, 13 e 11 (in questo ordine).

*Regolazione del meccanismo di azione della camma di centraggio.*

Il mozzo della ruota è bloccato in posizione dalla forza della camma di centraggio che spinge contro un forcellino e tira il dado di regolazione della tensione, attraverso lo spiedo, contro l'altro forcellino. La quantità di forza di serraggio è controllata dal dado di regolazione della tensione. Ruotando il dado di regolazione della tensione in senso orario mentre si impedisce alla leva della camma di ruotare si aumenta la forza di serraggio; ruotandolo in senso antiorario mentre si impedisce alla leva della camma di ruotare si riduce la forza di serraggio. Meno di mezzo giro del dado di regolazione della tensione può fare la differenza tra forza di serraggio sicura e forza di serraggio non sicura.



**AVVERTENZA:** è necessaria tutta la forza dell'azione della camma per bloccare saldamente la ruota. Tenendo il dado con una mano e ruotando la leva come un dado ad alette con l'altra mano fino a quando tutto è il più stretto possibile, non si blocca una ruota ad azione a camma in modo sicuro nei forcellini.

*Rimozione e installazione delle ruote*



**AVVERTENZA:** se la bici è dotata di mozzi-freno o di un mozzo posteriore con cambio interno, non tentare di rimuovere la ruota. La rimozione e la reinstallazione di queste parti richiede conoscenze speciali. Consultare il proprio rivenditore Whyte. Una rimozione o un montaggio errati possono causare un guasto del freno o della marcia, che può causare la perdita di controllo e la caduta.

**ATTENZIONE:** se la bici ha un freno a disco, prestare attenzione in caso di



**ATTENZIONE:** non spostare mai il cambio del deragliatore mentre si pedala all'indietro, né immediatamente dopo aver spostato il cambio. Ciò potrebbe inceppare la catena e causare gravi danni alla bicicletta.

Per la trasmissione interna del mozzo del cambio, sull'indicatore vicino alla leva a galleggiante l'ingranaggio indicato "1" è per le colline più ripide. La marcia numericamente più grande è per la massima velocità.

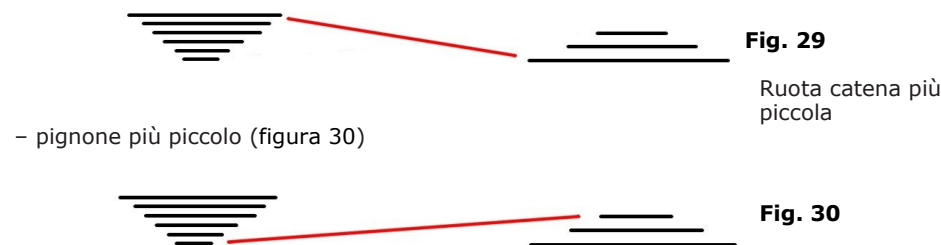
*Combinazioni di ingranaggi estreme*

Si tratta di trasmissioni con tre corone anteriori.



**ATTENZIONE:** Per evitare rumori eccessivi, usura e danni alla trasmissione del deragliatore, si consiglia di non utilizzare queste combinazioni di ingranaggi:

Ruota catena più grande – pignone più grande (figura 29)



*Pedali*

*Sovrapposizione di dita dei piedi.*

Posizionare il piede su un pedale, tenere il piede orizzontale e girare la manovella il più lontano possibile. Ora ruotare il manubrio in modo che la ruota anteriore sia vicino alla parte anteriore del piede. Se si toccano, questo è noto come sovrapposizione di dita dei piedi. È comune sulle biciclette con telaio piccolo. Si evita tenendo il pedale interno in alto e il pedale esterno in basso quando si fanno curve strette. Su qualsiasi bicicletta, questa tecnica eviterà anche che il pedale interno colpisca il terreno in una curva.



**AVVERTENZA:** la sovrapposizione delle dita potrebbe causare la perdita di controllo e la caduta. Chiedete al vostro rivenditore Whyte di verificare la sovrapposizione delle dita. La sostituzione delle pedivelle o dei pneumatici può creare un problema di sovrapposizione delle dita dei piedi. Che tu abbia o meno una sovrapposizione, è fortemente consigliato tenere il pedale interno sollevato e il pedale esterno abbassato quando si fanno curve strette.



sulla pompa per bicicletta rimuovendo il tappo della valvola, svitare in senso antiorario il piccolo controdado (con le frecce) e spingere verso il basso lo stelo della valvola per liberarlo (che farà uscire anche l'aria dal tubo). Quindi spingere la testa della pompa sulla testa della valvola e gonfiarla. Quindi serrare nuovamente il controdado e riposizionare il tappo.

## CAMBIO

### Cambio di marcia

La bicicletta a più velocità può avere una trasmissione a deragliatore (figura 25). La trasmissione sarà già stata regolata dal rivenditore Whyte. Pertanto, non sarà necessario alcun riaggiustamento per cominciare. Tuttavia, si consiglia di controllare regolarmente la regolazione del meccanismo del cambio, in particolare poiché i cavi elettrici possono allungarsi leggermente durante l'uso iniziale, pertanto potrebbero richiedere una nuova regolazione da parte del rivenditore Whyte.



Fig. 25

Per ulteriori informazioni sulla trasmissione, leggere attentamente il manuale separato dal produttore della trasmissione o consultare il rivenditore Whyte.

### In quale marcia dovrei essere?

Per gli ingranaggi del deragliatore, la combinazione di ingranaggi posteriori più grandi e ingranaggi anteriori più piccoli (figura 27) è per le colline più ripide. La combinazione posteriore più piccola e anteriore più grande (figura 28) è per la massima velocità.



Cassetta

Fig. 27

Corone anteriori



Fig. 28



**AVVERTENZA:** non spostare mai un deragliatore sul pignone più grande o più piccolo se il deragliatore non si muove senza problemi. Il deragliatore potrebbe essere fuori regolazione e la catena potrebbe incepparsi, causando la perdita di controllo e la caduta.

**toccare il rotore o la pinza. I rotori a disco hanno bordi affilati e anche sia il rotore che la pinza possono diventare molto caldi durante l'uso.**

### Rimozione di un freno a disco o del freno a cerchio di una ruota anteriore

Se la vostra bici è dotata di freni a cerchio, disinserite il meccanismo di sgancio rapido del freno per aumentare la distanza tra il pneumatico e le pastiglie dei freni. Seguite le istruzioni del produttore o chiedete al vostro rivenditore Whyte di assicurarvi di comprendere il modo in cui funziona il rilascio rapido del freno sulla vostra bici.

Se la bici è dotata di un dispositivo di ritenzione Through Axle di marca Fox o Shimano, annotare con attenzione l'orientamento corrente della leva della camma, poiché deve essere posizionata nello stesso orientamento al momento del rimontaggio.

Spostare la leva a camma all'estremità dell'asse della ruota dalla posizione bloccata o CHIUSA (figura 11) alla posizione APERTA (figura 12).

Per un dispositivo di ritenzione Through Axle (figura 9), svitarlo in senso antiorario utilizzando la leva a camma. Una volta che i fili si sono disinnestati, estrarli completamente. Per un dispositivo di bloccaggio rapido dello spiedo (figura 10), allentare il dado di regolazione della tensione abbastanza da consentire di rimuovere la ruota dai forcellini. Non svitare completamente il dado di regolazione della tensione dallo spiedo.

Potrebbe essere necessario toccare la parte superiore della ruota con il palmo della mano per rilasciare la ruota dalla forcella anteriore.

### Installazione di un freno a disco o del freno a cerchio di una ruota anteriore



**ATTENZIONE:** se la bici è dotata di un freno a disco anteriore, fare attenzione a non danneggiare il disco, la pinza o le pastiglie del freno quando si reinserisce il disco nella pinza. Non azionare mai la leva di comando di un freno a disco a meno che il disco non sia inserito correttamente nella pinza.

### Per un dispositivo di trattenimento rapido dello spiedo (figura 10):

Assicurarsi che la leva a camma sia in posizione APERTA (figura 12).

Con la forcella anteriore rivolta in avanti, inserire la ruota tra le lame della forcella in modo che l'asse si trovi saldamente nella parte superiore dei forcellini della forcella. Si noti che la leva a camma deve essere posizionata sul lato sinistro della bicicletta (il ciclista deve essere rivolto in avanti). Tenere

la leva a camme in posizione di REGOLAZIONE orizzontale (a metà strada tra APERTO e CHIUSO) (figura 13) con la mano destra, serrare il dado di regolazione della tensione con la mano sinistra fino a quando non è stretto con le dita contro l'uscita della forcella. Spingendo saldamente la ruota verso la parte superiore delle fessure nei forcellini della forcella, e allo stesso tempo centrando il cerchio della ruota nella forcella, spostare la leva della camma verso l'alto e ruotarla in posizione CHIUSA (figura 11). La leva dovrebbe ora essere parallela alla lama della forcella e curvata verso la ruota. Per applicare una forza di serraggio sufficiente, dovrete avvolgere le dita intorno alla lama della forcella per fare leva e la leva dovrebbe lasciare una chiara impronta nel palmo della mano.

**NOTA:** Se la leva a camma non può essere spinta completamente in una posizione parallela alla lama della forcella, riportare la leva in posizione APERTA (figura 12). Quindi ruotare il dado di regolazione della tensione in senso antiorario di un quarto di giro e provare a serrare la leva di nuovo.

fig. 14



**AVVERTENZA:** bloccare saldamente la ruota con un dispositivo di ritenzione dell'azione della camma richiede una forza considerevole. Se è possibile chiudere completamente la leva della camma senza avvolgere le dita intorno alla lama della forcella per la leva, la leva non lascia una chiara impronta nel palmo della mano e le dentellature sul dispositivo di fissaggio della ruota non sbalzano le superfici dei forcellini, la tensione è insufficiente. Aprire la leva; ruotare il dado di regolazione della tensione in senso orario di un quarto di giro e riprovare.

Se è stato disinserito il meccanismo di sgancio rapido del freno per rimuovere la ruota, riinserirlo per ripristinare il corretto gioco pastiglia/cerchione. Seguite le istruzioni del produttore o chiedete al vostro rivenditore Whyte di assicurarvi di comprendere il modo in cui funziona il rilascio rapido del freno sulla vostra bici. Ruotare la ruota per assicurarsi che sia centrata nel telaio e svuotati le pastiglie dei freni; quindi premere la leva del freno e assicurarsi che i freni funzionino correttamente.

*Per un dispositivo di ritenzione Through Axle (figura 9):*

Con la forcella anteriore rivolta in avanti, inserire la ruota tra le lame della forcella in modo che l'asse si trovi saldamente nella parte superiore dei forcellini della forcella. Si noti che il disco freno deve essere posizionato sul lato sinistro della bicicletta (il ciclista deve essere rivolto in avanti). Inserire l'asse passante (figura 9) dal lato destro (SRAM) o sinistro (Fox / Shimano) fino a quando non si innesta nella sua filettatura.

Assicurarsi che la leva a camma del dispositivo di ritenzione sia in posizione APERTA (figura 14) e ruotare la leva a camma in senso orario fino a quando non è serrata a mano. Se Fox / Shimano poi srotolare fino a quando la leva a camma è di fronte alla posizione in cui era precedentemente sbloccata.

Ruotare la leva a camma in posizione CHIUSA (figura 15). Per applicare una forza di serraggio sufficiente, dovrete avvolgere le dita intorno alla lama della forcella per fare leva e la leva dovrebbe lasciare una chiara impronta nel palmo della mano.

**NOTA:** se la leva a camme non può essere spinta fino in fondo in una posizione parallela alla lama della forcella, seguire le istruzioni del produttore per la regolazione o consultare il rivenditore Whyte.

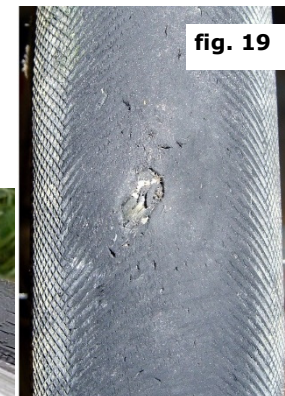
**AVVERTENZA:** bloccare saldamente la ruota con un dispositivo di ritenzione dell'azione della camma richiede una forza considerevole. Se potete completamente chiudere la leva della camma senza avvolgere le dita intorno alla lama della forcella per la leva e la leva non lascia una chiara impronta nel palmo della mano, la tensione è insufficiente.

Se è stato disinserito il meccanismo di sgancio rapido del freno per rimuovere la ruota, riinserirlo per ripristinare il corretto gioco pastiglia/cerchione. Seguite le istruzioni del produttore o chiedete al vostro rivenditore Whyte di assicurarvi di comprendere il modo in cui funziona il rilascio rapido del freno sulla vostra bici.

**ATTENZIONE:** Ci sono due motivi per cui è necessario sostituire un pneumatico usurato:

- ◇ Quando il battistrada è così sottile che ci sono frequenti forature da piccoli pezzi di detriti, o così il tessuto interno mostra attraverso il battistrada, per esempio vedere la figura 19.
- ◇ Quando il tessuto del pneumatico è stato danneggiato,

in modo che il pneumatico ha un aspetto grumoso, irregolare da qualche parte, o in modo che la camera d'aria si rigonfia attraverso il battistrada, per esempio vedere figura 20.



Ruotare la ruota per assicurarsi che sia centrata nel telaio e svuotati le pastiglie dei freni; quindi premere la leva del freno e assicurarsi che i freni funzionino correttamente.

57 – 559 (26 X 2.125)

Fig. 21

Si noti che la dimensione del pneumatico è indicata sui fianchi del pneumatico (per un esempio, vedere la figura 21). Queste informazioni sono importanti quando si acquistano ricambi corretti.

Alcuni pneumatici speciali ad alte prestazioni hanno battistrada unidirezionali: il loro disegno del battistrada è progettato per funzionare meglio in una direzione rispetto all'altra. La marcatura laterale di un pneumatico unidirezionale avrà una freccia che mostra il senso di rotazione corretto. (per un esempio, vedere la figura 22). Se la vostra bici ha pneumatici unidirezionali, assicuratevi che siano montati per ruotare nella direzione corretta.

**ATTENZIONE: consultare le istruzioni del produttore del pneumatico / camera d'aria o del rivenditore Whyte su come sostituire tali articoli. Se non si dispone delle istruzioni del produttore, contattare il rivenditore Whyte o il produttore (consultare il manuale di assistenza supplementare per i dettagli di contatto).**



### *Valvole dei pneumatici*

La pompa per bicicletta utilizzata deve avere il raccordo appropriato agli steli delle valvole sulla bicicletta.

Esistono due tipi di valvole a tubo per bicicletta:

- La valvola Schraeder (figura 23) è come la valvola su un pneumatico dell'automobile. Per gonfiare un tubo della valvola Schraeder, rimuovere il tappo della valvola e bloccare il raccordo della pompa sull'estremità dello stelo della valvola. Per far uscire l'aria da una valvola Schraeder, premere il piccolo perno all'estremità dello stelo della valvola.
- La valvola Presta (figura 24) si trova solo sui pneumatici delle biciclette. Gonfiare utilizzando una testa adatta alle valvole Presta

**fig. 23**



**fig. 24**

## Pneumatici e camere d'aria

### Gonfiaggio di pneumatici


Gonfiare i pneumatici entro la pressione dell'aria consigliata sui fianchi dei pneumatici (ad esempio, vedere la figura 18). Quando si gonfia un pneumatico, considerare il peso del ciclista e l'eventuale carico trasportato. Una pressione più elevata di solito offre le migliori prestazioni sui manti stradali (per la velocità), mentre una pressione più bassa funziona meglio per la guida fuoristrada (per l'aderenza).


**AVVERTENZA: non gonfiare mai un pneumatico al di sopra della pressione massima indicata sul fianco del pneumatico. Il superamento della pressione massima consigliata può far esplodere il pneumatico dal cerchio, causando danni alla bici e lesioni al ciclista e agli astanti.**

Il modo migliore e più sicuro per gonfiare un pneumatico di una bicicletta alla pressione corretta è con una pompa per bicicletta che ha un manometro incorporato, disponibile presso il rivenditore Whyte.

**30 – 80 PSI (2,5 – 5,5 BAR)**

**Fig. 18**

 **AVVERTENZA: l'uso di compressori d'aria destinati agli pneumatici dei veicoli a motore comporta un rischio per la sicurezza. Questi muovono un grande volume di aria molto rapidamente, il che potrebbe causare l'esplosione del tubo.**

 **AVVERTENZA: una pressione del pneumatico troppo bassa può consentire al pneumatico di deformarsi sufficientemente e pizzicare la camera d'aria, possibilmente spaccandola. La successiva deflazione potrebbe essere rapida, causando la perdita di controllo e la caduta.**

Per la guida regolare, la maggior parte dei pneumatici potrebbe dover essere portata a pressione ogni settimana o due. Se la bici viene conservata per lungo tempo, conservare i pneumatici sgonfiandoli alla pressione minima indicata sul fianco e tenerli lontani dalla luce solare.

 **ATTENZIONE: controllare sempre la pressione dei pneumatici prima di ogni corsa.**

### Sostituzione dei pneumatici

I pneumatici sono disponibili in molti tipi diversi. Dopo aver guidato la vostra nuova bici o aver consumato i pneumatici, se ritenete che un pneumatico diverso possa soddisfare meglio le vostre esigenze di guida, il vostro rivenditore Whyte può aiutarvi a selezionare le sostituzioni più appropriate.

### Rimozione di un freno a disco o del freno a cerchio di una ruota posteriore

Se si dispone di una bici a più velocità con un cambio deragliatore: spostare il deragliatore in marcia alta (il più piccolo, pignone posteriore più esterno). Se si dispone di un mozzo posteriore con cambio interno, consultare il rivenditore Whyte o le istruzioni del produttore del mozzo prima di tentare di rimuovere la ruota posteriore. Se la bici è dotata di un dispositivo di ritenzione Through Axle di marca Fox o Shimano, annotare con attenzione l'orientamento corrente della leva della camma, poiché deve essere posizionata nello stesso orientamento al momento del rimontaggio.


Se la vostra bici è dotata di freni a cerchio, disinserite il meccanismo di sgancio rapido del freno per aumentare la distanza tra il cerchione e le pastiglie dei freni. Seguite le istruzioni del produttore o chiedete al vostro rivenditore Whyte di assicurarvi di comprendere il modo in cui funziona il rilascio rapido del freno sulla vostra bici.

Su un sistema di ingranaggi del deragliatore, tirare indietro il corpo del deragliatore con la mano destra. Spostare la leva a camma all'estremità dell'asse della ruota dalla posizione bloccata o CHIUSA (figura 10) alla posizione APERTA (figura 11).

Per un dispositivo di ritenzione Through Axle (figura 9), svitarlo in senso antiorario utilizzando la leva a camma. Una volta che i fili si sono disinnestati, estrarli completamente. Per un dispositivo di trattenimento rapido dello spiedo (figura 10), a differenza dei forcellini anteriori, non è presente alcun dispositivo di ritenzione secondaria nei forcellini posteriori. Di conseguenza non è necessario svitare il dado di regolazione.

Sollevare la ruota posteriore da terra di qualche centimetro e rimuoverla dai forcellini posteriori.

### Installazione di un freno a disco o del freno a cerchio di una ruota posteriore

 **ATTENZIONE: se la bici è dotata di un freno a disco posteriore, fare attenzione a non danneggiare il disco, la pinza o le pastiglie del freno quando si reinserisce il disco nella pinza. Non azionare mai la leva di comando di un freno a disco a meno che il disco non sia inserito correttamente nella pinza.**

### Per un dispositivo di trattenimento rapido dello spiedo (figura 10):

Assicurarsi che la leva a camma sia in posizione APERTA (vedere figura 12). La leva deve trovarsi sul lato della ruota opposto ai pignoni del deragliatore e della ruota libera.

Su un deragliatore della bici, assicurarsi che il deragliatore posteriore sia ancora nella sua posizione più esterna e più alta; quindi tirare indietro il corpo del deragliatore con la mano destra. Mettere la catena sopra il più piccolo pignone a ruota libera.

A monomarcia, rimuovere la catena dal pignone anteriore, in modo da avere un sacco di allentamento nella catena. Mettere la catena sul pignone della ruota posteriore.

Quindi, inserire la ruota nei forcellini del telaio e tirarla fino ai forcellini.

Su una singola marcia o su un mozzo del cambio interno, sostituire la catena sulla corona; tirare la ruota indietro nei forcellini in modo che sia dritta nel telaio e la catena abbia circa 6 mm (1/4 di pollice) di gioco su e giù.

Con un sistema di azione a camma, spostare la leva della camma verso l'alto e ruotarla in posizione CHIUSA (figura 11). La leva dovrebbe ora essere parallela al supporto della sella o della catena e curvata verso la ruota. Per applicare una forza di serraggio sufficiente, dovrete avvolgere le dita intorno al reggisella o al fodero della catena per fare leva e la leva dovrebbe lasciare una chiara impronta nel palmo della mano.

**NOTA:** se, su un sistema di azionamento a camme tradizionale, la leva non può essere spinta fino in fondo in una posizione parallela al supporto della sella o al supporto della catena, riportare la leva in posizione APERTA. Quindi ruotare il dado di regolazione della tensione in senso antiorario di un quarto di giro e provare a serrare nuovamente la leva.



**AVVERTENZA: bloccare saldamente la ruota con un dispositivo di ritenzione dell'azione della camma richiede una forza considerevole. Se è possibile chiudere completamente la leva della camma senza avvolgere le dita intorno al reggisella o al fodero della catena per la leva, la leva non lascia una chiara impronta nel palmo della mano e le dentellature sul dispositivo di fissaggio della ruota non sbalzano le superfici dei forcellini, la tensione è insufficiente. Aprire la leva; ruotare il dado di regolazione della tensione in senso orario di un quarto di giro e riprovare.**

Se è stato disinserito il meccanismo di sgancio rapido del freno per rimuovere la ruota, riinserirlo per ripristinare il corretto gioco pastiglia/cerchione. Seguite le istruzioni del produttore o chiedete al vostro rivenditore Whyte di assicurarvi di comprendere il modo in cui funziona il rilascio rapido del freno sulla vostra bici. Ruotare la ruota per assicurarsi che sia centrata nel telaio e svuotati le pastiglie dei freni; quindi premere la leva del freno e assicurarsi che i freni funzionino correttamente.

*Per un dispositivo di ritenzione Through Axle (figura 9):*

Assicurarsi che il deragliatore posteriore sia ancora nella sua posizione più esterna e più alta; quindi tirare indietro il corpo del deragliatore con la mano destra. Mettere la catena sopra il più piccolo pignone a ruota libera.

Quindi, inserire la ruota nei forcellini del telaio e tirarla fino ai forcellini.

Inserire l'asse passante (figura 9) dal lato sinistro fino a quando non si innesta nella sua filettatura. Assicurarsi che la leva a camma del dispositivo di ritenzione sia in posizione APERTA (figura 14) e ruotare la leva a camma in senso orario fino a quando non è serrata a mano. Se Fox / Shimano, poi svolgersi fino a quando la leva a camma è di fronte alla posizione in cui è stata sbloccata, mentre rimuovere la ruota.

Ruotare la leva a camma in posizione CHIUSA (figura 15). Per applicare una forza di serraggio sufficiente, è necessario avvolgere le dita intorno al reggisella o alla catena per ottenere una leva e la leva dovrebbe lasciare una chiara impronta nel palmo della mano.

**NOTA:** se la leva a camme non può essere spinta fino in fondo in una posizione parallela alla lama della forcella, seguire le istruzioni del produttore per la regolazione o consultare il rivenditore Whyte.



**AVVERTENZA: bloccare saldamente la ruota con un dispositivo di ritenzione dell'azione della camma richiede una forza considerevole. Se è possibile chiudere completamente la leva della camma senza avvolgere le dita intorno al reggisella o alla catena per la leva e la leva non lascia una chiara impronta nel palmo della mano, la tensione è insufficiente.**

Se è stato disinserito il meccanismo di sgancio rapido del freno per rimuovere la ruota, riinserirlo per ripristinare il corretto gioco pastiglia/cerchione.

Ruotare la ruota per assicurarsi che sia centrata nel telaio e svuotati le pastiglie dei freni; quindi premere la leva del freno e assicurarsi che i freni funzionino correttamente.

## FRENI

Il sistema frenante consente di rallentare o fermare la bicicletta, che è fondamentale per la vostra sicurezza. Esistono tre tipi generali di freni per bicicletta: freni a cerchio, freni a disco e mozzi-freno. Tutti e tre possono essere azionati tramite una leva montata sul manubrio.

È molto importante per la vostra sicurezza che impariate e ricordiate quali comandi della leva del freno frenano sulla vostra bici. Nel Regno Unito, la leva del freno destra controlla il freno anteriore e la leva del freno sinistra controlla il freno posteriore. Nella maggior parte degli altri paesi del mondo la leva del freno destra controlla il freno posteriore e la leva del freno sinistra controlla il freno anteriore. Quindi, per essere sicuri esattamente di come sono impostati i freni della vostra bici, premete una leva del freno e cercate di vedere quale freno, anteriore o posteriore, si innesta. Ora fate lo stesso con l'altra leva del freno.



**ATTENZIONE: consultare le istruzioni del produttore del freno o del rivenditore Whyte per il funzionamento e la cura dei freni. Se non si dispone delle istruzioni del produttore, contattare il rivenditore Whyte o il produttore (consultare il manuale di assistenza supplementare per i dettagli di contatto).**



### AVVERTENZA MULTIPLA:

- ◇ **Assicuratevi che entrambi i freni funzionino correttamente, ogni volta prima di salire sulla bici.**
- ◇ **La guida con freni regolati in modo improprio, pastiglie dei freni usurate o ruote su cui è visibile il segno di usura del cerchio è pericolosa e può provocare lesioni gravi o morte.**
- ◇ **Tutti i freni nuovi richiedono un certo tempo dell'uso per sviluppare la piena potenza di arresto, quindi guida con particolare attenzione con i freni nuovi.**
- ◇ **Alcuni freni per bicicletta, come i freni a disco (figura 16) e i freni lineari a trazione (figura 17), sono estremamente potenti. Prestare molta attenzione quando li si utilizza.**
- ◇ **L'applicazione di freni troppo forti o troppo improvvisi può bloccare una ruota, il che potrebbe causare la perdita di controllo e la caduta, con conseguenti lesioni gravi o mortali.**
- ◇ **Non usare mai il freno anteriore da solo. Per prevenire lo slittamento utilizzare sempre entrambi i freni simultaneamente.**
- ◇ **La guida in condizioni di bagnato può aumentare la distanza di frenata fino al 60%. Guidare più lentamente e applicare i freni prima.**
- ◇ **I freni a disco possono diventare estremamente caldi con un uso prolungato. Fare attenzione a non toccare un freno a disco finché non si è raffreddato.**
- ◇ **In caso di sostituzione di parti usurate o danneggiate, utilizzare solo ricambi originali approvati dal produttore.**

